

HECHT[®]

made for fun

COCIS MINI

black/red



ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG

DE

ELEKTRISCHER ROLLER



Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig!

WIR GRATULIEREN IHNEN ZU DIESER HERVORRAGENDEN WAHL. ZUM KAUF EINES QUALITATIVEN, TECHNISCH HOCHENTWICKELTEN PRODUKTS. EINEM PRODUKT DER MARKE HECHT.

In Anbetracht der ständigen Weiterentwicklung und der Notwendigkeit der Anpassung an die neuesten Anforderungen der Richtlinien und Normen der EU und die nationalen Normen können an den Produkten technische Änderungen und Designänderungen vorgenommen werden. Fotos und Zeichnungen in dieser Anleitung können nur illustrativen Charakter haben. (Zur Erläuterung der betreffenden Funktion können Abbildungen eines anderen Produkts verwendet worden sein.)

Es können keine Ansprüche und Reklamationen geltend gemacht werden, die mit dieser Anleitung zusammenhängen (insbesondere wenn diese mit möglichen Abweichungen von in dieser Anleitung angeführten Angaben zusammenhängen), wenn das Produkt die Bedingungen sämtlicher Zertifizierungen und Erklärungen erfüllt und die Funktionen so gewährt, wie in der Anleitung angegeben und beschrieben, und wenn die Benutzung des Produkts dem beim Kauf beabsichtigten Zweck entspricht.

Diese Anleitung hat den Zweck, vor allem den Bediener mit den Grundsätzen des Umgangs mit dem Produkt, mit dessen Montage/Zusammenbau, mit den Sicherheitsregeln bei der Benutzung, der Wartung, der Lagerung und dem Transport vertraut zu machen. Die Anleitung, die ein untrennbarer Bestandteil des Produkts ist, muss gut aufbewahrt werden, damit es möglich ist in der Zukunft benötigte Informationen nachzuschlagen. Bei der Übergabe des Produkts an eine andere Person muss auch diese Gebrauchsanleitung übergeben werden.

Kontaktieren Sie im Falle von Unklarheiten die nächste HECHT-Verkaufsstelle – den Gartenspezialisten – oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, in der das Produkt gekauft wurde.

Bitte beachten Sie, dass alle Inhalte auf den Webseiten der Firma HECHT MOTORS s.r.o., d.h. Texte, Fotografien, Bilder usw., sowie die Inhalte der Produktanleitungen der Firma HECHT MOTORS s.r.o. (einschließlich Texte), Produktvisualisierungen der Firma HECHT MOTORS s.r.o., Etiketten, Aufkleber, Werbeartikel usw. geistiges Eigentum der Firma HECHT MOTORS s.r.o. sind. Jegliche Nutzung dieser Inhalte ohne Zustimmung der Firma HECHT MOTORS s.r.o. stellt eine Verletzung der Rechte der Firma HECHT MOTORS s.r.o. dar und die Firma HECHT MOTORS s.r.o. behält sich das Recht vor, entsprechende rechtliche Schritte gegen einen solchen Missbrauch einzuleiten.

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSSYMBOLS	4
TECHNISCHE DATEN	5
ERSATZTEILE	5
MASCHINENBESCHREIBUNG	6
ILLUSTRIERTER LEITFADEN	8
EMPFOHLENES ZUBEHÖR	8
ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	9
NUTZUNGSBEDINGUNGEN	9
WO UND WIE SIE FAHREN KÖNNEN	10
SCHULUNG	11
SICHERHEITSINFORMATIONEN	11
FAHRER	12
KORREKTE KLEIDUNG, SCHUTZAUSRÜSTUNG UND ANDERE AUSRÜSTUNG	14
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIELADEGERÄTE	15
VERBRAUCHERINFORMATIONEN	16
INSTRUMENTEN- UND STEUERUNGSFUNKTIONEN	16
BESCHLEUNIGUNGSGRIFF	16
HAUPTSCHALTER	16
SCHALTER AUF DER LINKEN SEITE DES LENKERS	17
BREMSSCHALTHEBEL	17
SEITENSTÄNDER	17
LADER UND LADEANSCHLUSS	17
VORBEREITUNGSKONTROLLEN	19
BETRIEB UND WICHTIGE FAHRHINWEISE	20
DEN MOTOR STARTEN	20
STARTEN	20
BREMSSEN	21
MOTOR STOPPEN / PARKEN	21
REGELMÄSSIGE WARTUNG UND KLEINERE REPARATUREN	21
GARANTIEINSPEKTIONEN	22
REIFEN	23
FELGEN	24
BREMSE	24
STAND	25
VORDERRADGABEL	25
LENKUNG	26
FEHLERBEHEBUNG	26
REINIGUNG UND LAGERUNG	26
SPEICHERUNG	28
LAGERUNG VON LADEGERÄTEN UND BATTERIEN	28
TRANSPORT AUF DEM ANHÄNGER	28
SERVICE UND ERSATZTEILE	29
ENTSORGUNG	29
SERVICEINSPEKTIONEN	30

SICHERHEITSSYMBOL

Beschreibung	
Das Produkt muss mit höchster Vorsicht betrieben werden. Die Sicherheitssymbole auf den Aufklebern, mit denen das Produkt versehen ist, verweisen auf die Gefahrenart und erinnern an die präventiven Sicherheitsgrundsätze. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht Ihnen eine sicherere und einfachere Benutzung. Studieren Sie die folgende Tabelle und erlernen Sie deren Bedeutung.	
Die Aufkleber und die Sicherheitsschilder sind ein untrennbarer Bestandteil des Produkts. Entfernen Sie diese daher unter keinen Umständen, halten Sie diese sichtbar und sauber. Ersetzen Sie diese durch neue, wenn sie fehlen oder beschädigt bzw. unleserlich sind.	
	Lesen Sie die Betriebsanleitung
	Allgemeines Warnzeichen
	Führen Sie keine Stunts aus und fahren Sie den Roller nicht nur mit einer Hand.
	Es ist nicht erlaubt, dass mehr als eine Person während der Fahrt an Bord ist.
 	Verwenden Sie beim Fahren des Rollers immer Schutzausrüstung: einen Helm, Ellbogen- und Kniebeschützer, Handschuhe. Das Tragen einer geeigneten Jacke, Schuhe, Handschuhe usw. bietet besseren Schutz und verringert das Verletzungsrisiko bei unerwarteten Unfällen.
	Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Regen und lassen Sie es nicht im Freien, während es regnet.
	Fahren Sie nicht ohne ordnungsgemäße Schulung oder Anleitung. Fahren Sie nicht mit hoher Geschwindigkeit, auf steilen Hängen oder auf felsigem oder unebenem Gelände.
 	Das Fahren nach dem Konsum von Alkohol oder illegalen Drogen ist strengstens verboten.

Beschreibung	
	Batterietyp - Lithium-Ionen
	Die Batterie enthält giftige Substanzen. Bitte entsorgen Sie Batterien bei Ihrer örtlichen Batterieentsorgungsstelle.
	Werfen Sie die Batterie nicht in den Hausmüll.
	Lagern oder verwenden Sie die Batterie nicht an Orten, an denen die Temperatur 50°C erreichen oder überschreiten kann!
	Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
	Werfen Sie die Batterie nicht ins Wasser.
	Öffnen Sie die Batterie nicht und vermeiden Sie mechanische Beschädigungen der Batterie.
	Ein übermäßiges Aufpumpen der Reifen kann zum Reißen des Reifens führen.
	Reifengröße
	vorne / hinten
	Max. Reifendruck
	vorne / hinten
	Nur für den Innenbereich
	Lichtschalter
	Hupe
	Blinker
IAN	Elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	
MASCHINENPARAMETER	
Länge	1391 mm
Breite	627 mm
Höhe	983 mm
Radstand	983 mm
Nettogewicht / Bruttogewicht	112 kg
Maximale Belastung	120 kg
Anzahl der verfügbaren Sitzplätze	1
Maximale Anfahrkapazität am Hang bei maximal zulässiger technischer Masse	25 °
Elektromotor	1000 W / 556 rpm 17,3 Nm
Typ / Motortyp - bürstenloser Motor	✓
Maximale Geschwindigkeit	42 km/h
Maximale Reichweite mit einer einzigen Ladung	36 km *
Reifen vorne / hinten	14x6,00-10

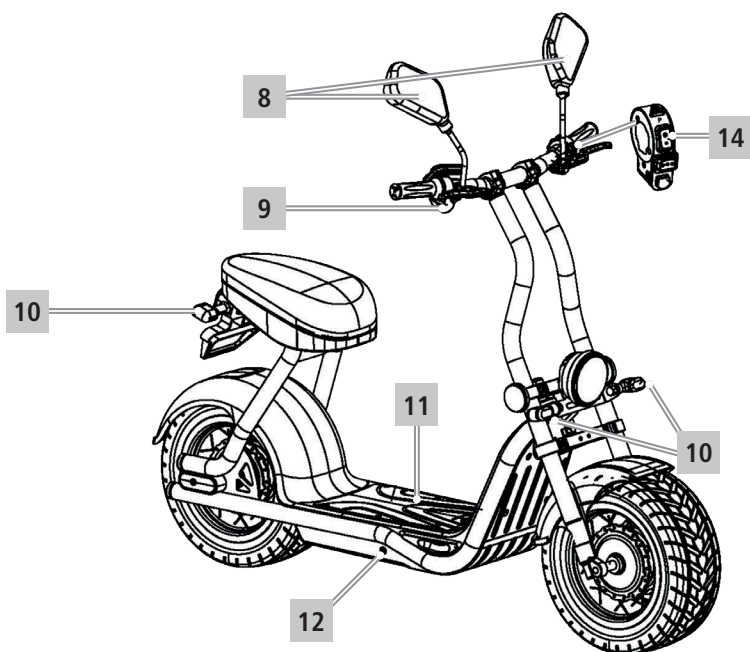
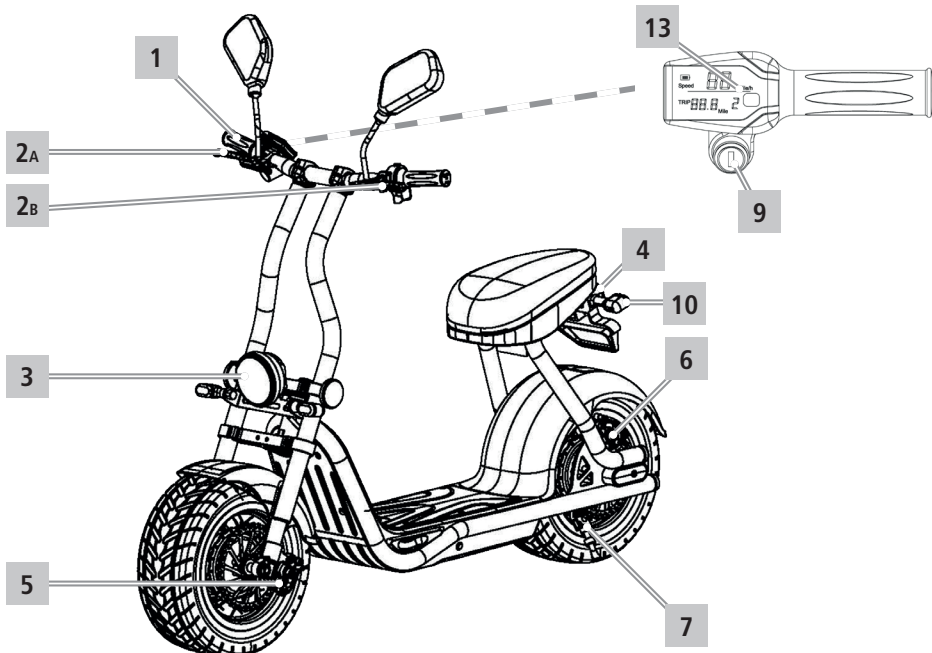
Beschreibung	
Reifentyp - mit Schlauch	✓
Maximaler Reifendruck vorne / hinten	250 kPa / 250 kPa
BATTERIE	
Capacitate	13 Ah
Tensiune nominală	DC 48 V
Tip acumulator	Lithium-Ion
Durata aproximativă de încărcare (ore)	6–8
LADEGERÄT	
Eingangsspannung	100–240 V / 50/60 Hz
Ausgangsspannung	DC 54,6 V
Ausgangsstrom	2 A
Betriebsbedingungen	0°C - +35°C
Der Hersteller behält sich das Recht auf Druckfehler und Abweichungen in der Darstellung vor. Gleichzeitig auf eventuelle technische Änderungen, welche die Grundparameter und die Funktion des Geräts ohne vorherigen Hinweis nicht beeinflussen.	

ERSATZTEILE

Auszug aus der Ersatzteilliste. Die Teilenummern können ohne Ankündigung geändert werden. Die komplette und aktuelle Ersatzteilliste finden Sie unter **www.hecht-garten.de**

Beschreibung	Ersatzteil-Nummer
Batterie	704011034
Reifen	704011003
* Bei der Bestellung von Ersatzteilen für den Motor geben Sie für die Bestellung bitte auch den Typ und die Seriennummer des Motors an. Ersatzteile können direkt über den Werkstattdienst Hecht Deutschland bestellt werden. Mailadresse: werkstatt@hecht-garten.de	

1



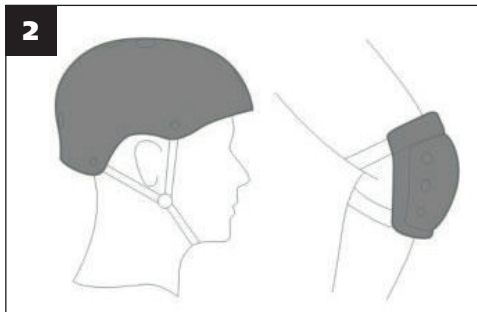
Beschreibung	
1	Beschleuniger und Anzeige
2A	Bremshebel - rechts
2B	Bremshebel - links
3	Hauptscheinwerfer
4	Rücklicht
5	Vorderradbremse
6	Hinterradbremse
7	Seitenständer
8	Spiegel

Beschreibung	
9	Hauptschalter
10	Vorderes und hinteres Blinklicht
11	Trittbrett (= Deck)
12	Ladeanschluss
13	Anzeige
14	Schalter auf der linken Seite des Lenkers

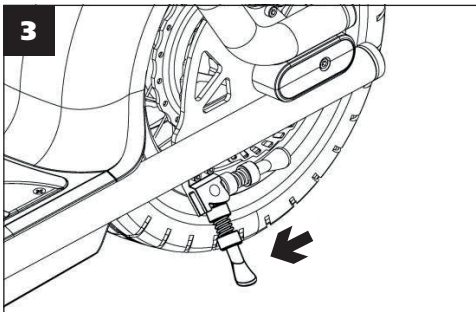


ILLUSTRIERTER LEITFADEN

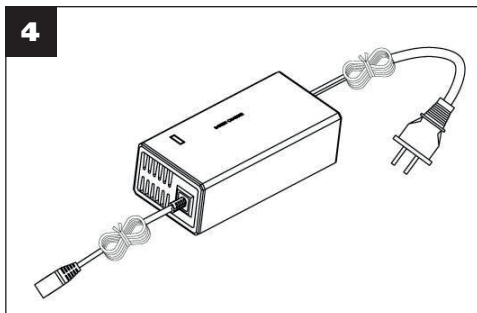
2



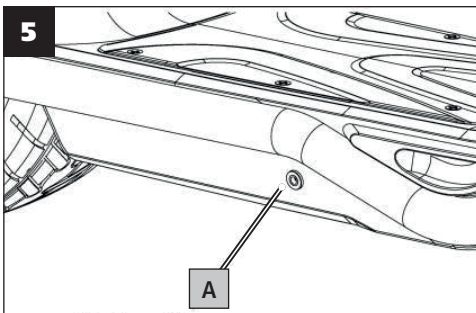
3



4



5



EMPFOHLENES ZUBEHÖR

HECHT 51627
XS, S, M, L, XL



HECHT 52627
XS, S, M, L, XL



HECHT 53627
XS, S, M, L, XL



HECHT 51631
XS, S, M, L, XL



HECHT 52631
XS, S, M, L, XL





Widmen Sie den betonten Anweisungen, welche auf die folgenden abgestuften Risiken hinweisen, besondere Aufmerksamkeit:

⚠ WARNUNG! Signalwort (Wort - Beschriftungen) verwendet, um eine potenziell gefährliche Situation hingewiesen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn es nicht verhindern.

⚠ VORSICHT! Signalwort (Wort - Beschriftungen). Im Falle der Nichteinhaltung der Hinweise warnen vor möglichen Gefahren zu leichten oder mittelschweren Verletzungen und / oder Schäden an das Produkt oder Eigentum.

❗ | Wichtige Mitteilung.

❗ | Hinweis: *Dieses Symbol markiert nützliche Tipps zur Verwendung des Produktes.*

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

FAHRZEUG KATEGORIE L1e - B

⚠ WARNUNG!

LESEN SIE DAS GESAMTE BENUTZERHANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE BEGINNEN! Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie mit dem Betrieb beginnen. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsanweisungen.

IGNORIEREN DER ANWEISUNGEN UND NICHTBEACHTUNG DER SICHERHEITSMASSNAHMEN KANN ZU SCHÄDEN AM PRODUKT ODER ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN BIS HIN ZU TÖDLICHEN UNFÄLLEN FÜHREN!

⚠ WARNUNG!

Die Maschine darf von keiner Person betrieben oder gewartet werden,

- die nicht psychisch geeignet ist,
- die nicht in der Lage ist, diese Maschine vollständig zu bedienen,
- die dieses Handbuch nicht versteht,
- die nicht die entsprechende Fahrerlaubnis besitzt, um dieses Fahrzeug zu führen.

⚠ VORSICHT!

Bei der Nutzung ist es notwendig, alle gesetzlichen Vorschriften, nationalen und lokalen Gesetze einzuhalten. Diese können nicht nur in jedem Land oder jeder Region, sondern sogar in jeder einzelnen Ortschaft völlig unterschiedlich sein.

Falls Sie während des Transports oder beim Auspacken Schäden feststellen, informieren Sie umgehend Ihren Lieferanten. NICHT IN BETRIEB NEHMEN.

SPEZIFISCHE NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung bestimmt

- **für Freizeit- und/oder kommerzielle Nutzung**
- **zum Transport von Personen im Freien unter den in diesem Handbuch beschriebenen Bedingungen.**
- **Betrieb AUSSERHALB öffentlicher Straßen, es sei denn, es wurde ordnungsgemäß genehmigt und verfügt über ein gültiges Kennzeichen.**
- **gemäß den entsprechenden Beschreibungen und Sicherheitshinweisen in dieser Betriebsanleitung.**

Jegliche andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Eine verbesserte Nutzung ist nicht durch die Garantie abgedeckt, und der Hersteller lehnt jegliche Haftung ab. Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung führt zur Beendigung der Garantie und zur Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers. Unbefugte Änderungen schließen die Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Nicht überlasten! Verwenden Sie das Produkt nur für die Leistungen, für die es ausgelegt ist.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte gemäß ihrem vorgesehenen Zweck nicht für den kommerziellen, gewerblichen oder industriellen Gebrauch ausgelegt sind. Wir übernehmen keine Haftung, wenn das Produkt unter diesen oder vergleichbaren Bedingungen verwendet wird.

VORSICHT!

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die Dritten oder deren Eigentum zugefügt werden. In jedem Fall erwartet der Hersteller nicht, dass Benutzer die zulässigen Bedingungen für die Verwendung ihres Produkts missachten.

Der Betreiber ist verantwortlich für alle Schäden, die durch unbefugte Nutzung des Fahrzeugs verursacht werden.

Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von Personen, insbesondere Kindern oder Haustieren.

-  Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und verwenden Sie sie, wann immer Sie weitere Informationen benötigen. Wenn Sie einige dieser Anweisungen nicht verstehen, wenden Sie sich an Ihren Händler. Wenn das Produkt an eine andere Person verliehen wird, ist es notwendig, diese Bedienungsanleitung mit auszuleihen.

WARNUNG!

TRANSPORTIEREN SIE NICHT DIE PASSAGIERE. DAS FAHRZEUG HAT NUR EINEN EINZELPLATZ.

WO UND WIE SIE FAHREN KÖNNEN

- **Riskieren Sie keine Beschädigung von Oberflächen wie Teppich oder Bodenbelag, indem Sie die Aufsitzmaschine in Innenräumen verwenden. Diese Aufsitzmaschine darf nicht in Innenräumen verwendet werden.**

- Fahren Sie niemals in der Nähe von Treppen oder Schwimmbecken.
- Nasse, rutschige, unebene oder raue Oberflächen können das Unfallrisiko erhöhen. Fahren Sie nicht in Pfützen, Schlamm, Wasser, Schnee oder auf Eis.
- Vermeiden Sie übermäßige Geschwindigkeit beim Bergabfahren.
- Vermeiden Sie ein mögliches Umkippen und fahren Sie nicht an Orten, wo die Neigung mehr als 15° beträgt.
- Ziehen Sie niemals die Aufsitzmaschine hinter einer anderen Aufsitzmaschine her.

PLATZ FÜR DIE NUTZUNG

WARNUNG!

Betreiben Sie die Maschine NIEMALS auf öffentlichen Straßen, es sei denn, sie wurde ordnungsgemäß zugelassen und verfügt über ein gültiges Kennzeichen!

Die Maschine ist in erster Linie für den Einsatz auf einer trockenen, festen, staubfreien und rutschfesten Oberfläche konzipiert.

- Betreiben Sie die Maschine nicht in einer potenziell explosiven Atmosphäre, zum Beispiel in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Die Maschine erzeugt Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Beachten Sie nationale/örtliche Vorschriften bezüglich der Betriebszeiten und Altersbeschränkungen (oder wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde).**

SCHULUNG

 Jugendliche, die die Altersanforderungen erfüllen, müssen den Ausbildungskurs absolvieren, und es ist notwendig, ihre Kompetenz verantwortungsvoll zu bewerten. Es ist zwingend erforderlich, dass Jugendliche die Anweisungen und Warnungen im Handbuch verstehen und befolgen.

- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkter sensorischer oder geistiger Kapazität oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen - es sei denn, sie stehen unter der Aufsicht der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder diese Person hat sie in der Verwendung dieses Produkts unterwiesen. Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder und Personen mit eingeschränkter Mobilität oder schlechter körperlicher Verfassung bestimmt. Wir empfehlen schwangeren Frauen dringend, vor der Verwendung dieses Produkts ihren Arzt zu konsultieren.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Schalten Sie den Netzschalter (Schlüssel) nicht an einem anderen Ort als im Freien ein; an einem sicheren Ort zum Fahren.
- Tauchen Sie das elektrische Fahrgerät niemals ins Wasser und fahren Sie niemals im Wasser. Strom- und Antriebskomponenten könnten durch Wasser beschädigt werden oder andere potenzielle Gefahren durch Feuchtigkeit verursachen.

DIESES FAHRZEUG IST EIN ZWEIRÄDRIGES EINSPURFAHRZEUG. DIE SICHERHEIT UND DER BETRIEB KÖNNEN DURCH DIE VERWENDUNG RICHTIGER FAHRTECHNIKEN DES FAHRERS UNTERSCHIEDLICHE ERGEBNISSE ERZIELEN. UM DEN FAHRER DARAN ZU

ERINNERN, SOLLTE ER ODER SIE DIE FOLGENDEN ANFORDERUNGEN VOR DEM FAHREN KENNEN. ER ODER SIE SOLLTE:

FAHRER

- !** Wenn die Maschine für den Betrieb zugelassen ist und eine gültige Registrierungsnummer hat, muss der Fahrer gemäß der Richtlinie 2006/126/EG über Führerscheine einen gültigen Führerschein besitzen, um den Roller zu fahren, und die Straßenverkehrsgesetze des Landes einhalten. Wenn die Baugeschwindigkeit des Quads (laut Fahrzeugzulassung) 45 km/h nicht überschreitet, wird es als Moped betrachtet und kann auch mit einem Führerschein für Mopeds genutzt werden.

VORSICHT!

Er muss vorsichtig sein und seine Fähigkeiten nicht überschreiten. Das Fahren über seine Grenzen hinaus erhöht das Risiko von Verletzungen oder Schäden.

- Er muss seine Finger und andere Körperteile in sicherem Abstand von Zahnrädern, Rädern und allen anderen beweglichen Teilen halten.
- Verwenden Sie keine Kopfhörer oder Mobiltelefone während der Fahrt.
- Berühren Sie nicht die Bremsen oder den Motor der Fahrmaschine, da diese während des Gebrauchs sehr heiß werden können.

FAHRER:

- Gut geschult und mit allen Aspekten des Fahrzeugbetriebs vertraut.
- Vollständig gelesen und sich der Wartungsanforderungen bewusst, die in diesem Benutzerhandbuch vermerkt sind.
- Erhalten Sie eine qualifizierte Schulung und eine gültige Lizenz für den Betrieb dieses Fahrzeugs.
- Gute und professionelle Wartungsdienste für den Betreiber und zertifizierte Reparaturwerkstätten/Händler, um einen guten mechanischen Zustand des Fahrzeugs zu gewährleisten.

SICHERES FAHREN:

- Es ist wichtig, Ihr Fahrzeug vor der Fahrt immer vorab zu überprüfen, um einen Unfall zu verhindern.
- Überschreiten Sie nicht die Nutzlast der Maschine.
- Viele Unfälle, die Motorradfahrern passieren, werden durch Autofahrer verursacht, die sie nicht erkennen. Daher wird es sehr effektiv sein, sich im Verkehr sichtbar zu machen, um die Wahrscheinlichkeit dieser Art von Unfällen zu verringern.

DAHER:

- Tragen Sie helle und schützende Kleidung.
- Betätigen Sie die Blinker, bevor Sie abbiegen, und reduzieren Sie die Geschwindigkeit, wenn Sie sich der Kreuzung nähern und diese durchfahren.
- Halten Sie einen angemessenen Abstand zu anderen Verkehrsteilnehmern und machen Sie sie auf Ihren Standort aufmerksam.
- Kennen Sie Ihre Fähigkeiten und Grenzen.
- Verleihen Sie Ihr Fahrzeug niemals an Personen, die nicht qualifiziert zum Fahren sind.

- Befolgen Sie stets die gesetzlichen Geschwindigkeitsbegrenzungen gemäß Fahrzeug- und Verkehrsrecht.
- Die Haltung des Fahrers und des Beifahrers ist wichtig für die richtige Kontrolle. Eine richtige Fahrhaltung kann das Fahrzeug beim Fahren im Gleichgewicht halten.
- Der Fahrer sollte aufrecht sitzen, mit beiden Händen am Lenker und beiden Füßen auf den Fußrasten während der Fahrt.
- Der Beifahrer sollte sicherstellen, dass er/sie den Griff oder den Fahrer fest halten kann, mit den Füßen auf den Fußrasten.
- Das Fahren nach dem Konsum von Alkohol oder illegalen Drogen ist strengstens verboten.
- Dieses Fahrzeug ist nur für den Straßengebrauch konzipiert. Es ist nicht für den Geländeeinsatz geeignet.

ÄNDERUNGEN

- Änderungen an diesem Fahrzeug, die nicht vom Hersteller genehmigt sind, oder das Entfernen von Originalausrüstung können das Fahrzeug unsicher für den Gebrauch machen und schwere Verletzungen verursachen. Änderungen können auch dazu führen, dass Ihr Fahrzeug illegal zu benutzen ist.

ZUBEHÖR

Echtes Zubehör wurde speziell für die Verwendung an diesem Fahrzeug entwickelt. Bei Bedarf wenden Sie sich bitte für weitere Informationen an den Händler. Da der Hersteller nicht alle anderen Zubehörteile testen kann, sind Sie persönlich für die richtige Auswahl, Installation und Verwendung von nicht OEM-Zubehör verantwortlich. Beachten Sie die folgenden Richtlinien, wenn Sie Zubehör montieren.

- Befestigen Sie niemals große oder schwere Gegenstände am Lenker, an der Vordergabel oder am vorderen Kotflügel. Solche Gegenstände können ein instabiles Fahrverhalten oder eine langsame Lenkreaktion verursachen.
- Installieren Sie niemals Zubehör oder transportieren Sie keine Ladung, die die Bodenfreiheit beeinflussen, den Federweg einschränken, die Lenkung behindern oder Lichter, Blinker oder Reflektoren verdecken würde.
- Zubehör am Lenker/Vorderfederungsbereich beeinträchtigt die Lenkung des Fahrzeugs negativ. Wenn Sie Zubehör installieren, halten Sie es bitte so leicht wie möglich und achten Sie darauf, dass es die Lenkung des Fahrzeugs nicht beeinträchtigt.
- Dieses Fahrzeug ist nur für den Straßentransport bestimmt. Bitte installieren Sie keinen erweiterten Gepäckträger wie einen Sulky, da dies das Fahrzeug bei Seitenwind und in Kurven instabil machen würde.
- Wenn das Fahrzeug mit elektrischem Zubehör ausgestattet ist, konsultieren Sie bitte qualifizierte Fachgeschäfte, um sicherzustellen, dass solche Gegenstände die Kapazität des elektrischen Systems des Fahrzeugs nicht überschreiten. Eine unsachgemäße Installation solcher Gegenstände kann zu einem gefährlichen Ausfall der Beleuchtung, einer geringeren Motorleistung oder sogar zu Schäden am Fahrzeug führen.

ANDERE SICHERE FAHRPUNKTE

- Setzen Sie den Blinker, bevor Sie abbiegen.
- Bei Regen oder beim Fahren auf nasser Straße, Eisenplatten, halten Sie Ihre Geschwindigkeit niedrig und nutzen Sie leicht die Bremse, um ein Rutschen oder sogar einen Sturz zu vermeiden.

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie an geparkten Autos vorbeifahren. Ein Fahrer könnte Sie übersehen und eine Tür in Ihrem Weg öffnen.

KORREKTE KLEIDUNG, SCHUTZAUSRÜSTUNG UND ANDERE AUSRÜSTUNG

! | Der erste Schritt zum sicheren Fahren ist Schutzkleidung und -ausrüstung.



WARNUNG!

DER FAHRER MUSS DIE VORHERIGE SCHUTZAUSRÜSTUNG VERWENDEN (Abb. 2).

- Tragen Sie immer einen zugelassenen Helm mit Gesichtsschutz, um Ihre Augen vor Staub und Regentropfen zu schützen.
- Das Tragen einer geeigneten Jacke, Schuhe, Handschuhe usw. bietet besseren Schutz und verringert das Verletzungsrisiko bei unerwarteten Unfällen.
- Tragen Sie niemals lose Kleidung, da diese sich an den Steuerhebeln oder Rädern verfangen und Verletzungen oder einen Unfall verursachen könnte.
- Tragen Sie immer Schutzkleidung, die Ihre Beine, Knöchel und Füße bedeckt.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE BATTERIE

- Batteriepacks und Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerschnitten werden.**
- Setzen Sie Batteriepacks oder Batterien nicht Hitze oder Feuer aus. Die Lagerung in direktem Sonnenlicht und die Auswirkungen von direktem Sonnenlicht sollten vermieden werden.** *Eine Temperatur, die höher als das kritische Limit ist, kann zu einer Überhitzung von Lithiumbatterien, deren Explosion und anschließendem Aufflammen führen. Diese Warnung gilt generell für ALLE Geräte, in denen Lithiumbatterien verwendet werden.*
- Die Batteriepacks oder Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien sollten nicht versehentlich in Kisten oder Schubladen gelagert werden, da sie dadurch miteinander oder durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden könnten.**
- Batteriepacks oder Batterien dürfen nicht aus ihrer Originalverpackung entfernt werden, bevor Sie sie verwenden möchten.**
- Batteriepacks oder Batterien dürfen keinen mechanischen Einwirkungen ausgesetzt werden.**
- Im Falle eines Zellaustritts sollte der Kontakt mit Haut oder Augen vermieden werden. Bei Kontakt die betroffenen Stellen mit viel Wasser abwaschen und ärztlichen Rat einholen.**
- Aufladen nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät.**
- Die Plus (+) und Minus (-) Markierungen auf der Batterie und dem Gerät sollten identifiziert und korrekt verwendet werden.**
- Verwenden Sie nur die für diesen Zweck angegebenen Batteriepacks und Batterien.**
- Das Gerät darf keine Artikel unterschiedlicher Marke, Kapazität, Größe oder Typ kombinieren.**
- Kinder sollten Batteriepacks oder Batterien nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.**

- l. Wenn eine Zelle oder Batterie verschluckt wird, sollte sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- m. Kaufen Sie immer Batterien, die vom Gerätehersteller empfohlen werden.
- n. Halten Sie Batteriepacks oder Batterien und Zellen sauber und trocken.
- o. Wenn Zellen oder Batterieklemmen schmutzig werden, sollten sie mit einem sauberen, trockenen Tuch gereinigt werden.
- p. Batteriepacks und Batterien müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das richtige Ladegerät und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers oder die Betriebsanleitung.
- q. Laden Sie den Batteriepack oder die Batterie nicht über längere Zeit auf, wenn sie nicht in Gebrauch sind.
- r. Nach längerer Lagerung kann es besser sein, den Batteriepack oder die Batterie mehrmals aufzuladen und zu entladen, um die Batterieleistung zu maximieren.
- s. Die Originaldokumentation des Batteriepacks und der Batterie sollte für zukünftige Verwendung aufbewahrt werden.
- t. Wiederaufladbare Batteriepacks oder Batterien sollten nur für die Zwecke verwendet werden, für die sie bestimmt sind.
- u. Wenn sie nicht in Gebrauch sind, sollten Batteriepacks oder Batterien, wenn möglich, entfernt werden.
- v. Die Entsorgung von Batteriepacks und Batterien muss gemäß den geltenden Vorschriften erfolgen. *Leere Batterien gehören nicht in den Hausmüll.*

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIELADEGERÄTE



VORSICHT!

Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Ladegerät, das Kabel und den Stecker. Wenn Sie Schäden feststellen, verwenden Sie das Ladegerät nicht.

- a. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät und dem Batteriegehäuse lesen.
- b. Setzen Sie das Ladegerät nicht Regen, Schnee oder Feuchtigkeit aus. Wasser, das in das Ladegerät eindringt, erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- c. Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Modifizieren Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- d. Verringern Sie die Möglichkeit von Schäden am Stecker und am Netzkabel, indem Sie den Stecker immer am Steckerende aus der Wandsteckdose ziehen (nicht am Kabel ziehen). Stellen Sie sicher, dass das Kabel so positioniert ist, dass niemand darauf treten, darüber stolpern oder es anderweitig beschädigen kann.
- e. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f. Laden Sie die Batterie niemals in gefährlichen Bereichen und in der Nähe von brennbaren Stoffen oder in entzündlichen Umgebungen auf. Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf einer leicht entflammbaren Oberfläche (z.B. Papier, Textilien, etc.).

- g. Demontieren Sie das Ladegerät nicht. Wenn es ersetzt oder repariert werden muss, bringen Sie es zu einem autorisierten Servicezentrum. Unprofessionelle Eingriffe können das Risiko eines elektrischen Schlags oder Brandes erhöhen.
- h. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung den Anforderungen des Ladegeräteherstellers entspricht. Der Stromkreis muss ordnungsgemäß abgesichert sein. Schließen Sie das Ladegerät nur an eine Steckdose mit einem Schutzgerät an, um Streustrom mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu verhindern. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters reduziert das Risiko eines elektrischen Schlags.

VERBRAUCHERINFORMATIONEN

FAHRZEUGIDENTIFIKATIONSNUMMER (FIN)

Bitte notieren Sie die FIN (Fahrzeugidentifikationsnummer), um Ersatzteile bei Ihrem Händler zu bestellen oder falls das Fahrzeug gestohlen wird.

i **Hinweis:** Die Fahrzeug-Identifizierungsnummer wird verwendet, um Ihr Motorrad zu identifizieren und kann verwendet werden, um Ihr Fahrzeug bei der Zulassungsbehörde in Ihrer Region zu registrieren.

INSTRUMENTEN- UND STEUERUNGSFUNKTIONEN

BESCHLEUNIGUNGSGRIFF

Der Griff am rechten Lenker ist die Beschleunigungskontrolle (Gas) (**Abb. 1/1**).

ANZEIGE

(Abb. 13)

zeigt:

- aktuelle Geschwindigkeit (in km/h)
- zurückgelegte Strecke (in km)
- Fahrmodus (Dieser spezielle Roller hat einen festen Fahrmodus, und aus diesem Grund leuchtet dauerhaft nur die Nummer 1)
- Batterieladung
- Vollbeleuchtung des vorderen Reflektors einschalten

HAUPTSCHALTER

Der Hauptschalter (**Abb. 9**) steuert den Motorstart und das Beleuchtungssystem.

DER SCHALTER HAT NUR ZWEI POSITIONEN:

EIN

Alle Stromkreise werden mit Strom versorgt, der Motor kann gestartet werden. Der Schlüssel kann nicht entfernt werden.

AUS

Alle elektrischen Systeme sind ausgeschaltet. Der Schlüssel kann entfernt werden.

SCHALTER AUF DER LINKEN SEITE DES LENKERS

Warnblinkanlage (Blinker) Schalter – schaltet die Warnblinkfunktion ein/aus (Abb. 1/14A).

Schalter für Abblendlicht / Fernlicht - wechselt die Intensität des Frontscheinwerfers (Abb. 1/14B).

Schalter für Blinker/Blinker (Abb. 1/14C)

- Rechter Blinker - Bewegen Sie diesen Schalter in die Position "⇒"
- Linker Blinker - Bewegen Sie diesen Schalter in die Position "⇐"
- Um den Alarm auszuschalten, bewegen Sie den Schalter in die mittlere Position.

Hupenknopf - aktiviert die Hupe (Abb. 1/14D).

BREMSSCHALTHEBEL

Der Vorderradbremshebel (Abb. 1/2A) befindet sich am rechten Lenkergriff. Um die Vorderradbremse zu betätigen, ziehen Sie diesen Hebel in Richtung des Lenkergriffs.

Der Hinterradbremshebel (Abb. 1/2B) befindet sich am linken Lenkergriff. Um die Hinterradbremse zu betätigen, ziehen Sie diesen Hebel in Richtung des Lenkergriffs.

SEITENSTÄNDER

Der Seitenständer (Abb. 3) befindet sich auf der linken Seite des Fahrzeugs. Lösen Sie den Seitenständer, indem Sie mit dem Fuß auf die Halterung des Seitenständers treten, um das Fahrzeug in die aufrechte Position zu bringen.

VORSICHT!

Der Seitenständer mit Auto-Rückholssystem. Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug gut geparkt ist und stabil genug steht, um das Fahrzeug zu halten.

Bitte vermeiden Sie es, den Seitenständer zu verwenden, um das Fahrzeug auf einer Schräge, weichem Boden oder unebenem Untergrund zu parken.

DIE ENERGIEVERSORGUNG WIRD UNTERBROCHEN, WENN DAS FAHRZEUG AUF DEM STÄNDER STEHT!

LADER UND LADEANSCHLUSS

Am Fahrzeug ist ein Ladegerät angebracht (Abb. 4). Wenn Sie den roten Bereich der Ladeanzeige auf dem Armaturenbrett erreichen, laden Sie das Fahrzeug sofort auf. Der Ladeanschluss befindet sich auf der rechten Seite unter dem Boden.

LADEN SIE DEN AKKU AUF

1. Schalten Sie die Zündung aus.
2. Trennen Sie den Stromanschluss der Batterie.
3. Schließen Sie das Ladegerät an diesen Anschluss an (Abb. 5A).
4. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
5. Wenn die Batterie geladen ist, wechselt die LED des Ladegeräts von ROT auf GRÜN.

AUFLADEN DES LI-ION-AKKUPACKS

- !** Der mitgelieferte Akku ist nur teilweise geladen. Vor der ersten Verwendung den Akku vollständig aufladen. Nach dem ersten Aufladen empfehlen wir, den Akku vollständig zu entladen und den vollständigen Lade-/Entladevorgang ein- oder zweimal zu wiederholen, um das Akku-Pack zu „formatieren“. Führen Sie diesen Ladevorgang so bald wie möglich nach der Entladung und Abkühlung des Akkus durch.

Um eine lange Lebensdauer der Batterie zu gewährleisten, muss sie sorgfältig gewartet werden.

- Der Akku muss aufgeladen werden:
 - bevor Sie die Maschine nach dem Kauf zum ersten Mal benutzen;
 - häufig während der Nutzung/Saison, in der Regel nach der Benutzung der Maschine
 - bevor Sie die Maschine für längere Zeit ungenutzt lassen;
 - während der Langzeitlagerung
 - bevor Sie die Maschine nach einer langen Nutzungsunterbrechung in Betrieb nehmen.
- Der entladene Akku muss so schnell wie möglich wieder aufgeladen werden. Lassen Sie einen heißen Akkupack vor dem Aufladen abkühlen.
- Laden Sie die Akkus rechtzeitig auf, bevor sie vollständig entladen sind, da sie sonst dauerhaft (irreversibel) beschädigt werden können. Es ist ideal, den Akku nach jedem Verbrauch aufzuladen.
- Der Lithium-Ionen-Akku kann in jedem Ladezustand aufgeladen werden, und der Ladevorgang kann jederzeit unterbrochen werden, ohne den Akku zu schädigen (kein Memory-Effekt).
- Ein ungenutzter Akku verliert schneller an Kapazität als ein Akku, der verwendet wird.

! | Verwenden Sie nur das mit dem Produkt gelieferte Ladegerät!

- Laden Sie den Akku an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur von 5°C - 40°C auf.
- Es ist möglich, dass der Akku und/oder das Ladegerät während des Ladevorgangs mäßig wärmer werden, dies ist normal und weist nicht auf einen Fehler hin.
- **Decken Sie das Ladegerät niemals ab.**
- Deutlich reduzierte Maschinenbetriebszeiten und beschleunigte Akku-Ladezeiten weisen darauf hin, dass der Akku eine reduzierte Kapazität hat und ersetzt werden sollte.
- Ersetzen Sie den Akku einmal alle 12 Monate, vorzugsweise zu Beginn der neuen Saison, durch einen neuen, identischen Typ. (Wenn der Akku bereits mindestens einmal verwendet wurde).

! VORSICHT!

Laden Sie die Batterie niemals in einer explosiven oder entzündlichen Umgebung und in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten auf. Führen Sie das Laden nicht auf einem leicht entflammaren Untergrund (wie Papier, Textilien usw.) durch, wenn die Batterie entfernt ist.

Laden Sie niemals eine Batterie auf, die sichtbar beschädigt ist oder deren Füllung ausläuft.

! Das Ladegerät wurde entwickelt, um den Akku bei Temperaturen zwischen 0°C und 50°C zu laden. Wenn der Akku zu kalt oder zu heiß ist, wird das Ladegerät nicht laden. Lassen Sie den Akku aufwärmen oder abkühlen.

! Die maximale Reichweite der Daten gibt den ungefähren Wert an, der unter idealen Bedingungen erreicht werden kann. In der Praxis wird die Reichweite stark vom Gewicht des Fahrers und der zusätzlichen Last, der während der Fahrt überwundenen Höhe, den Wetterbedingungen, den Straßenverhältnissen, der Fahrweise, der Anzahl der Starts (z.B. an Kreuzungen), dem Zustand der Reifen (insbesondere deren Luftdruck), dem Verschleiß der Batterien und vielen anderen Faktoren beeinflusst. Unter extremen Bedingungen kann die Reichweite auf weniger als 50% des angegebenen Wertes reduziert werden.

IDEALE BEDINGUNGEN

Flaches Gelände, konstante Geschwindigkeit - keine Volllast, kein Gegenwind, korrekter Reifendruck, Fahrergewicht <70 kg, ohne zusätzliche Last, ca. 20 °C Umgebungstemperatur.

VORBEREITUNGSKONTROLLEN

Der Zustand eines Fahrzeugs liegt in der Verantwortung des Besitzers. Der Fahrer sollte das Fahrzeug durch eine einfache, aber gründliche Inspektion überprüfen, um den Zustand des Fahrzeugs sicherzustellen, einige wichtige und wesentliche Teile schnell zu inspizieren, um schwerwiegende Folgen/Unfälle zu verhindern. Bitte überprüfen Sie vor jeder Fahrt sorgfältig die folgenden Punkte.

VORSICHT!

Vorbetriebsprüfungen sollten jedes Mal durchgeführt werden, wenn das Fahrzeug benutzt wird. Eine solche Inspektion kann in sehr kurzer Zeit durchgeführt werden; und die zusätzliche Sicherheit, die sie gewährleistet, ist mehr als die dafür aufgewendete Zeit wert.

WARNUNG!

Wenn ein Punkt auf der Checkliste vor dem Betrieb nicht ordnungsgemäß funktioniert, lassen Sie ihn überprüfen und reparieren, bevor Sie das Fahrzeug in Betrieb nehmen. Wenn Sie es nicht selbst beheben können, wenden Sie sich bitte umgehend an eine Reparaturwerkstatt.

Wenn Sie es nicht selbst beheben können, wenden Sie sich bitte umgehend an eine Reparaturwerkstatt.

CHECKLISTE VOR DER OPERATION

Vordere Bremse	Betrieb überprüfen.
Hintere Bremse	Betrieb überprüfen.

Bremsscheiben	Überprüfen Sie die Bremsbeläge auf Verschleiß, ersetzen Sie sie bei Bedarf.
Gasgriff	Stellen Sie sicher, dass der Betrieb reibungslos verläuft.
	Lassen Sie bei Bedarf den Händler das Kabelspiel einstellen und das Kabel sowie das Griffgehäuse schmieren.
Räder und Reifen	Überprüfen Sie auf Beschädigungen.
	Überprüfen Sie den Zustand der Reifen und die Profiltiefe.
	Überprüfen Sie den Luftdruck.
Bremshebel	Stellen Sie sicher, dass der Betrieb reibungslos verläuft. Schmieren Sie die Hebeldrehpunkte bei Bedarf.
Hauptständer	Stellen Sie sicher, dass der Betrieb reibungslos verläuft. Schmieren Sie das Drehgelenk bei Bedarf.
Rahmen- befestigungen	Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben ordnungsgemäß angezogen sind. Ziehen Sie sie bei Bedarf fest.
Instrumente, Lichter, Signale und Schalter	Überprüfen Sie den Betrieb, korrigieren Sie bei Bedarf.
Batterie	Überprüfen Sie den Ladezustand.
	Laden Sie die Batterie auf oder ersetzen Sie sie, wenn sie defekt ist.

BETRIEB UND WICHTIGE FAHRHINWEISE



WARNUNG!

Bevor Sie das Fahrzeug benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie mit allen Bedienelementen und deren Funktionen vollständig vertraut sind. Konsultieren Sie ein Händlergeschäft, wenn Sie es nicht vollständig verstehen.

- !** Zuerst das Fahrzeug vom Ständer lösen und den Ständer absenken. Sie können die Stromkreise nicht einschalten, wenn sich das Fahrzeug auf dem Ständer befindet.

DEN MOTOR STARTEN

Sie müssen den Hauptschalter betätigen, um den Motor zu starten - Schlüssel im Schaltschrank (**Abb. 13A**).

STARTEN

1. Sitzen Sie sich auf den Sitz und stellen Sie dann die Rückspiegel ein.
2. Schalten Sie den Blinker in die Richtung ein, in die Sie abbiegen möchten.
3. Überprüfen Sie den entgegenkommenden Verkehr.
4. Öffnen Sie langsam das Gas, um zu beschleunigen.
5. Schalten Sie den Blinker aus.

BESCHLEUNIGUNG / VERZÖGERUNG

Die Geschwindigkeit kann durch Öffnen und Schließen des Gashebels (**Abb. 1/1**) angepasst werden. Um die Geschwindigkeit zu erhöhen, drehen Sie den Gasgriff in Richtung. Um die Geschwindigkeit zu verringern, drehen Sie den Gasgriff in Richtung.

BREMSEN

1. Lassen Sie das Gas los.
2. Betätigen Sie gleichzeitig die Vorder- und Hinterradbremse.

VORSICHT!

Vermeiden Sie starkes oder plötzliches Bremsen, da das Fahrzeug sonst ins Schleudern geraten kann.

Bahnübergänge, Straßenbahnschienen, Eisenplatten auf Baustellen und Kanaldeckel werden bei Nässe extrem rutschig. Daher sollten Sie beim Annähern an solche Bereiche das Tempo reduzieren und sie mit Vorsicht überqueren.

Beachten Sie, dass das Bremsen auf nasser Straße viel schwieriger ist.

Fahren Sie langsam einen Hügel hinunter, da das Bremsen bergab sehr schwierig sein kann.

MOTOR STOPPEN / PARKEN

1. Reduzieren Sie den Gashebel auf die 0-Position.
2. Betätigen Sie die Bremsen.
3. Nachdem das Fahrzeug angehalten hat, schalten Sie die Zündung aus.
4. Halten Sie den Lenker fest, lassen Sie die Bremsen los, heben Sie den Ständer mit dem Fuß an und stellen Sie das Fahrzeug darauf ab.

VORSICHT!

Dieser Roller ist nicht wasserdicht.

- **Versuchen Sie, Wasserhindernisse zu vermeiden.**
- Wasser könnte elektrische und elektronische Systeme beschädigen. Daher sollten Sie so fahren, dass Wasser niemals in die Batterie oder elektrische Komponenten eindringen kann. Es besteht die Gefahr von dauerhaften Schäden.

REGELMÄSSIGE WARTUNG UND KLEINERE REPARATUREN

VORSICHT!

Die Sicherheit und der Zustand des Fahrzeugs hängen größtenteils davon ab, wie Sie die richtige Wartung, regelmäßige Inspektion, Einstellung und Schmierung

durchführen. Die folgenden Inhalte helfen dem Bediener, diese Fähigkeiten auf den folgenden Seiten zu erlernen.

Wenn Sie nicht über die erforderlichen Werkzeuge oder Erfahrungen für eine bestimmte Aufgabe verfügen, lassen Sie diese von einem Händler ausführen.

Von der Herstellerseite nicht genehmigte Modifikationen können zu Leistungsverlust, übermäßigen Emissionen und einer unsicheren Nutzung des Fahrzeugs führen. Konsultieren Sie einen Händler, bevor Sie Änderungen vornehmen. Modifikationen ohne Genehmigung des Herstellers führen zum Erlöschen der Garantie.

GARANTIEINSPEKTIONEN

VORSICHT!

Um den korrekten Betrieb der Maschine zu gewährleisten, ist es notwendig, das vorgeschriebene Garantieinspektionsintervall einzuhalten.

- Die Garantieinspektion muss von einem autorisierten Servicezentrum durchgeführt werden. Diese erste Wartung erfolgt bis zu einem Maximum von 500 km Fahrt. Bitte beachten Sie, dass bei verspäteter Wartung die Gefahr von Fahrzeugfehlern besteht, die durch die verspätete Wartung verursacht werden.
-  Das Versäumnis, die Inspektion durchzuführen, oder deren Durchführung durch einen nicht autorisierten Service wird als unprofessioneller Eingriff betrachtet.
- Die nachfolgenden Inspektionen sollten immer nach ungefähr 10.000 km oder einmal im Jahr durchgeführt werden, je nachdem, was zuerst eintritt.

INSPEKTIONS- UND WARTUNGSPLAN

Um die Garantierhaltung zu gewährleisten, müssen folgende Kontrollen durchgeführt werden, und es ist notwendig, ihre empfohlenen Kilometerintervalle einzuhalten:

Fokus der Kontrolle	Betrieb	Jede 1000 km	Jede 2000 km	Jede 4000 km	Jede 6000 km	Jede 8000 km
Allgemeine Inspektion	prüfen	x	x	x	x	x
Fahren und Bedienelemente	Überprüfung / Austausch	x	x	x	x	x
Lenklager	Überprüfung / Reinigung / Schmierung				x	x
Elektrisches System	prüfen	x	x	x	x	x
Lichter und Schalter	Überprüfung / Austausch	x	x	x	x	x
Hauptleistungsschalter	prüfen	x	x	x	x	x

Radlager	Überprüfung / Austausch		x	x	x	x
Räder, Felgen	prüfen	x	x	x	x	x
Reifenkontrolle	Prüfen / Profiltiefe				x	x
Bremssystem (allgemein)	prüfen	x	x	x	x	x
Teleskopgabel	prüfen	x	x	x	x	x
Hintere Stoßdämpfer	prüfen	x		x		x
Gashebel	prüfen	x	x	x	x	x
Haupt- / Seitenständer	prüfen		x	x	x	x

„PRÜFEN“ – Dieser Teil muss überprüft werden und anschließend muss die volle Funktionalität des Teils verifiziert werden.

„REINIGEN“ oder „SCHMIEREN“ – dieser Vorgang muss zusätzlich durchgeführt werden. Alle festgestellten Fehler oder Mängel müssen umgehend behoben werden.

REIFEN

Um die Leistung, Haltbarkeit und den sicheren Betrieb Ihres Fahrzeugs zu maximieren, beachten Sie bitte die folgenden Punkte bezüglich der angegebenen Reifen.

REIFENDRUCK

Der Reifendruck sollte vor jeder Fahrt überprüft und gegebenenfalls angepasst werden.

VORSICHT!

Der Reifendruck muss bei kalten Reifen überprüft und eingestellt werden (d. h., wenn die Temperatur der Reifen der Umgebungstemperatur entspricht). Der Reifendruck muss entsprechend den Fahrbedingungen angepasst werden. Wenn Sie damit nicht vertraut sind, lassen Sie sich bitte von einem Händler helfen.

REIFENDRUCK - SIEHE DIE SPEZIFIKATION.

Die Nutzlast bedeutet das Gewicht eines Fahrers, Passagiers, Fracht und Zubehör!

Überladen Sie Ihr Fahrzeug nicht, da dies den Druck auf die Reifen, das Bremsen und die Lenkung im Vergleich zum ursprünglichen Design erhöht und möglicherweise Schäden verursachen oder sogar zu einem Unfall führen kann. Die Verteilung Ihrer Ladung und das Gewicht Ihres Fahrzeugs sind sehr wichtig für Ihre eigene Sicherheit und die Leistung des Fahrzeugs. Befestigen Sie Ihre Ladung fest am Fahrzeug und platzieren Sie die schwerste Ladung in der Mitte des Fahrzeugs, dann verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig von Seite zu Seite. Dies wird Ihnen helfen, auch nach dem Beladen eine gute Lenkung zu behalten.

NUTZLAST - SIEHE DIE SPEZIFIKATION

Die Nutzlast bedeutet das Gewicht eines Fahrers, Passagiers, Fracht und Zubehör!

REIFENINSPEKTION

1. Profiltiefe des Reifens
2. Reifenflanke
3. Reifenverschleißanzeiger



WARNUNG!

Die Reifen müssen vor den Querlinien (Mindestprofiltiefe) überprüft werden. Wenn der Reifen einen Nagel oder Glassplitter enthält oder wenn die Seitenwand Risse aufweist, lassen Sie den Reifen umgehend von einem Händler ersetzen.

Die Profiltiefe kann je nach Land variieren. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften. Die hier aufgeführten Werte sind technische Werte und können von den gesetzlichen Werten in Ihrer Region abweichen.

Minimale Profiltiefe der Reifen - Vorder- und Hinterrreifen: > 1,6 mm

- Das Fahren mit abgenutzten Reifen ist illegal, verringert die Stabilität und kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen.
- Lassen Sie abgenutzte oder beschädigte Reifen umgehend von Ihrem Händler ersetzen.

REIFEN-/FELGENDIMENSIONEN - SIEHE DIE SPEZIFIKATION.

FELGEN

Um die Leistung, Haltbarkeit und den sicheren Betrieb Ihres Motorrads zu maximieren, beachten Sie die folgenden Punkte bezüglich der angegebenen Räder.

- Die Felgen sollten vor jeder Fahrt auf Risse, Biegungen oder Verformungen überprüft werden. Wenn Schäden festgestellt werden, lassen Sie das Rad von einem Händler ersetzen. Versuchen Sie nicht, auch nur die kleinste Reparatur am Rad selbst durchzuführen. Ein verformtes oder gerissenes Rad muss ersetzt werden.
- Das Rad sollte immer dann ausgewuchtet werden, wenn entweder der Reifen oder das Rad gewechselt oder ersetzt wurde. Ein unausgewuchtetes Rad kann zu schlechter Leistung, ungünstigen Handlingeigenschaften und einer verkürzten Lebensdauer des Reifens führen.
- Fahren Sie nach dem Reifenwechsel mit moderater Geschwindigkeit, da die Reifenoberfläche zuerst „eingefahren“ werden muss, um ihre optimalen Eigenschaften zu entwickeln.

BREMSE

BREMSSCHEIBEN

Die Bremsbeläge müssen in den im Wartungs- und Schmierplan angegebenen Intervallen auf Verschleiß überprüft werden.

SPIEL DES BREMSPEDALS



WARNUNG!

Am Ende des Bremshebels sollte kein Spiel vorhanden sein. Wenn Spiel vorhanden ist, lassen Sie das Bremssystem von einem Händler überprüfen.

Das Spiel der Bremshebel kann mit der Spannschraube eingestellt werden, die über Bowdenzüge mit den Hebeln verbunden ist.

- lösen Sie die Kontermutter der Spannschraube
- stellen Sie das Hebelspiel ein, indem Sie die Spannschraube drehen
- ziehen Sie die Kontermutter wieder fest

**Wenn Sie die Bremsen nicht mit der Spannschraube einstellen können,
- empfehlen wir, ein autorisiertes Servicezentrum zu kontaktieren.**

Wenn Sie sich entscheiden, die Reparatur selbst durchzuführen, kürzen Sie die

- Bowden mit der Spannschraube so einstellen, dass maximal zwei Gewindegänge auf der Schraube verbleiben, die Schraube am Bremshebel mit einem Inbusschlüssel lösen.
- Das Ende des Bremskabels ziehen, um das Spiel zu entfernen, sodass es unter Spannung steht.
- Das Kabel feinjustieren, indem die Spannschraube verwendet wird.

SCHMIERUNG

In regelmäßigen Abständen (abhängig von der Nutzung, aber mindestens vor Beginn der Saison) ist es notwendig, die beweglichen Teile der Maschine zu schmieren.

- Verwenden Sie Schmierfett auf Lagern, um die Radlager zu schmieren.
- Verwenden Sie leichte Silikonöle, um die Bowdenzüge zu schmieren.

STAND



VORSICHT!

Der Betrieb des Ständers sollte vor jeder Fahrt überprüft werden, und die Drehpunkte sowie die Metall-auf-Metall-Kontaktflächen sollten bei Bedarf geschmiert werden.

Wenn sich der Hauptständer nicht reibungslos auf und ab bewegt, lassen Sie ihn von einem Händler überprüfen oder reparieren.

VORDERRADGABEL

Der Zustand und die Funktion der Vordergabel müssen wie folgt in den im Wartungs- und Schmierplan angegebenen Intervallen überprüft werden.

! | Stützen Sie das Motorrad sicher ab, damit keine Gefahr besteht, dass es umkippt.

1. Stellen Sie das Fahrzeug flach und aufrecht ab.
2. Überprüfen Sie die inneren Schläuche auf Kratzer, Beschädigungen und Ölverlust.
3. Betätigen Sie die Vorderradbremse und drücken Sie mehrmals kräftig auf den Lenker, um die Federung der Gabel zu überprüfen.

- Bei Beschädigung der Gabel wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Wenn Sie die Teleskopgabel mit Reinigungsmitteln behandeln, achten Sie darauf, dass diese nicht mit den Reifen oder den Bremsen in Kontakt kommen. Dies kann zu gefährlichen Unfällen führen.

LENKUNG



VORSICHT!

Abgenutzte oder lockere Lenklager können eine Gefahr darstellen. Daher muss die Funktion der Lenkung in den im Wartungs- und Schmierplan angegebenen Intervallen wie folgt überprüft werden.

1. Stellen Sie das Fahrzeug auf den Mittelständer/einen geeigneten Motorradständer, um das Vorderrad vom Boden abzuheben.
2. Halten Sie die unteren Enden der Vordergabelbeine fest und versuchen Sie, sie vorwärts und rückwärts zu bewegen.
3. Wenn ein Spielgefühl vorhanden ist, lassen Sie die Lenkung von einem Händler überprüfen oder reparieren.

RADLAGER

Die vorderen und hinteren Radlager müssen in den im Wartungs- und Schmierplan angegebenen Intervallen überprüft werden.

Wenn Spiel in der Radnabe vorhanden ist oder wenn sich das Rad nicht reibungslos dreht, lassen Sie die Radlager von einem Händler überprüfen.

BATTERIE

- befindet sich unter dem Boden und ist nicht entfernbar. Wenn die Lebensdauer der Batterie endet, lassen Sie sie von einer professionellen Reparaturwerkstatt überprüfen oder ersetzen (vorzugsweise einem autorisierten Servicezentrum).

FEHLERBEHEBUNG

- Obwohl die Fahrzeuge vor dem Versand aus dem Werk einer gründlichen Inspektion unterzogen werden, können während des Betriebs Probleme auftreten.
- Sollte Ihr Fahrzeug jedoch eine Reparatur benötigen, bringen Sie es zu einem Händler, dessen erfahrene Techniker über die notwendigen Werkzeuge, Erfahrung und Fachwissen verfügen, um das Fahrzeug ordnungsgemäß zu warten.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Nachahmungsteile mögen wie Originalteile aussehen, sind jedoch oft minderwertig, haben eine kürzere Lebensdauer und können zu teuren Reparaturrechnungen führen.

REINIGUNG UND LAGERUNG

Die ordnungsgemäße und geeignete Reinigung des Fahrzeugs macht es attraktiv, verlängert seine Lebensdauer und optimiert die Leistung.

VOR DER REINIGUNG

Schließen Sie alle Kappen, Abdeckungen und elektrischen Anschlüsse, um zu verhindern, dass sie beim Reinigen nass werden.



VORSICHT!

Verwenden Sie keine säurebasierten Reiniger. Wenn solche Mittel für hartnäckige Flecken verwendet werden, dann nur gelegentlich, trocknen Sie die Oberfläche sofort danach und tragen Sie anschließend ein Korrosionsschutzspray auf.

- Befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers zu Pflege- und Reinigungsmitteln.
- Verwenden Sie am besten nur Wasser und ein mildes Reinigungsmittel oder einen speziellen Reiniger vom Händler für die empfindlichen Komponenten des Fahrzeugs, um Schäden zu vermeiden. Trocknen Sie die Kunststoffteile anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch oder Schwamm ab.
- Schützen Sie insbesondere Kunststoffteile, Lack, Scheinwerferglas vor aggressiven Chemikalien wie Kraftstoff, Rostentferner, Bremsenreiniger oder ähnlichem. Die Verwendung solcher Mittel kann zu Fehlfunktionen, Schäden und Beeinträchtigung der Sicherheit führen.
- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger oder Dampfreiniger, da Wasser in Lager eindringen und elektrische Komponenten wie Steckverbinder oder Schalter, Beleuchtung, Bremsbeläge und Bremsbeläge beschädigen oder Dichtungen, Lack und andere Oberflächen beeinträchtigen kann.

REINIGUNG NACH NORMALEM GEBRAUCH

Entfernen Sie Schmutz mit warmem Wasser, einem milden Reinigungsmittel und einem weichen, sauberen Schwamm und spülen Sie anschließend gründlich mit klarem Wasser nach. Verwenden Sie eine Bürste für schwer zugängliche Bereiche.

REINIGUNG NACH DEM FAHREN IM REGEN, IN DER NÄHE DES MEERES ODER AUF SALZBESPRÜHTEN STRASSEN

Da Meersalz oder Salz, das im Winter auf die Straßen gesprüht wird, in Kombination mit Wasser extrem korrosiv ist, führen Sie nach jeder Fahrt die folgenden Schritte durch.

- Reinigen Sie das Fahrzeug mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein heißes Wasser, da dies die korrosive Wirkung des Salzes verstärkt.
- Tragen Sie ein Korrosionsschutzspray auf alle Metalloberflächen, einschließlich verchromter und vernickelter Flächen, auf, um Korrosion zu verhindern.

NACH DER REINIGUNG

- Trocknen Sie das Fahrzeug.
- Um Rost zu vermeiden, empfehlen wir, die entsprechende Pflege gemäß den Anweisungen des Herstellers zu verwenden.
- Wachsen Sie alle lackierten Oberflächen.

VORSICHT!

Stellen Sie sicher, dass sich kein Öl oder Wachs auf den Bremsen oder Reifen befindet.

Falls erforderlich, reinigen Sie die Bremsscheiben und Bremsbeläge mit einem handelsüblichen Bremsscheibenreiniger und waschen Sie die Reifen mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.

Bevor Sie das Fahrzeug in Betrieb nehmen, testen Sie die Bremsleistung und die Reifen.

SPEICHERUNG

KURZFRISTIG (FÜR EIN PAAR TAGE)

- Bewahren Sie Ihr Fahrzeug immer an einem kühlen, trockenen Ort auf und schützen Sie es gegebenenfalls mit einer Fahrzeugabdeckung vor Staub.

Bitte lagern Sie das Fahrzeug, wenn möglich, in einem Raum mit guter Luftzirkulation und trockener Luft. Ein Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit kann Rost verursachen.

LANGFRISTIG (ÜBER WOCHEN)

- Reinigen Sie das Fahrzeug.
- Überprüfen und korrigieren Sie den Reifendruck und heben Sie das Fahrzeug vom Boden ab, sodass keines der beiden Räder den Boden berührt. Wenn dies nicht möglich ist, drehen Sie die Räder jeden Monat ein wenig weiter, damit sie nicht ständig an derselben Stelle stehen (Standschäden).
- Wenn Sie das Fahrzeug über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, stellen Sie den Hauptschalter auf „AUS“. Während dieser Zeit muss die Batterie gemäß dem Handbuch geladen werden.

LAGERUNG VON LADEGERÄTEN UND BATTERIEN

- Bewahren Sie Ladegeräte und Batterien außerhalb der Reichweite unbefugter Personen auf.
- Laden Sie die Batterien vor der Lagerung immer vollständig auf.
- Bei längeren Maschinenstillständen empfehlen wir, die Batterie auszubauen oder zumindest die Batterie zu trennen und alle 2 Monate vollständig aufzuladen.
- Lagern Sie Batterien (und Ladegeräte) in einer trockenen, staubfreien, dunklen und temperaturstabilen Umgebung bei einer Umgebungstemperatur vorzugsweise zwischen 10 °C und 20 °C. Lagern oder betreiben Sie sie nicht in der Nähe von offenem Feuer. Schützen Sie sie vor Frost und Temperaturen über 50 °C.
- Lagern Sie gebrauchte Batterien nicht zusammen mit Werkzeugen, Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die Kontakte überbrücken könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Batteriekontakten kann zu Verbrennungen, Feuer oder Batterieschäden führen.

TRANSPORT AUF DEM ANHÄNGER

- Sichern Sie die Maschine beim Transport in aufrechter Position.
- Achten Sie darauf, die Maschine beim Transport nicht fallen zu lassen oder zu stoßen.

- Achten Sie darauf, die Maschine beim Transport nicht zu stoßen. Legen Sie keine Gegenstände auf die Maschine.

SERVICE UND ERSATZTEILE

- Lassen Sie Ihr Gerät von qualifiziertem Reparaturpersonal warten und verwenden Sie dabei nur identische Ersatzteile. Dies stellt sicher, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
- Ob Sie technische Beratung, Reparaturen oder originale Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten HECHT-Service. Informationen zu Servicestandorten finden Sie unter **www.hecht.cz**
- Bitte geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen die Teilenummer an, diese finden Sie unter **www.hecht.cz**

ENTSORGUNG



- Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte darf dieses Produkt oder Teile davon am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem kommunalen Abfall entsorgt werden.
- Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts nach dem Ende seiner Nutzungsdauer tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern, die durch unsachgemäße Entsorgung dieses Geräts entstehen könnten.

- Unsachgemäße Entsorgung von Restölen, Chemikalien, Batterien, Produktteilen (und Ähnlichem) kann zur Verschmutzung von Wasserläufen, Abwässern, Luft und Boden führen und negative Auswirkungen nicht nur auf die Umwelt, sondern auch auf die menschliche Gesundheit haben.
- Geben Sie immer die Verpackung, das Zubehör, Nachfüllungen und das Produkt zur Wiederverwertung zurück.
- Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre örtlichen Behörden oder Sammelstellen.
- HECHT-Dienste können ebenfalls genutzt werden, um Ihre alten Elektro- und Elektronikgeräte zu entsorgen. Wir führen diesen Prozess kostenlos für Sie durch.

(i) | *Note: Unsachgemäße Entsorgung kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.*

GEWÄHRLEISTUNG

Gewährleistung auf das Produkt:

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!

SERVICEINSPEKTIONEN

1

VORVERKAUFSINSPEKTION

Fahrzeug-Identifizierungsnummer (FIN)

VIN

	Datum	Stempel und Unterschrift des Dienstes 
#	Korrekturbelegnummer	
	Servicetechniker	

2

MAX: ODO 88500 Km *

OBLIGATORISCHE GARANTIEINSPEKTION

ODO 00000 Km	Gefahrene km	
	Datum	Stempel und Unterschrift des Dienstes 
#	Korrekturbelegnummer	
	Servicetechniker	

*** Die maximale Kilometerleistung zur Einhaltung der Garantieinspektionsbedingungen (siehe: Wartung/Garantieinspektionen).** Nachfolgende Inspektionen sollten immer nach etwa 10.000 km oder einmal jährlich durchgeführt werden, je nachdem, was zuerst eintritt.

3

MAX: ODO 10500 Km *

DIENSTINSPEKTION

	Gefahrte km	
	Datum	Stempel und Unterschrift des Dienstes 
#	Korrekturbelegnummer	
	Servicetechniker	

* Der Kilometerstand beträgt 10.500 km oder nach 1 Jahr Betrieb, je nachdem, was zuerst eintritt.

4

MAX: ODO 20500 Km *

DIENSTINSPEKTION

	Gefahrte km	
	Datum	Stempel und Unterschrift des Dienstes 
#	Korrekturbelegnummer	
	Servicetechniker	

* Kilometerstand 20.500 km oder nach dem 2. Betriebsjahr, je nachdem, was zuerst eintritt.

5

MAX: ODO 30500 Km *

DIENSTINSPEKTION

ODO 88888 Km	Gefahrte km	
	Datum	Stempel und Unterschrift des Dienstes 
#	Korrekturbelegnummer	
	Servicetechniker	

* Kilometerstand von 30.500 km oder nach dem 3. Betriebsjahr, je nachdem, was zuerst eintritt.

6

MAX: ODO 40500 Km *

DIENSTINSPEKTION

ODO 88888 Km	Gefahrte km	
	Datum	Stempel und Unterschrift des Dienstes 
#	Korrekturbelegnummer	
	Servicetechniker	

* Kilometerstand 40.500 km oder nach dem 4. Betriebsjahr, je nachdem, was zuerst eintritt.

7 MAX: ODO 50500 Km * DIENTSINSPEKTION		
Gefahrte km ODO 88888 Km		
Datum 	Stempel und Unterschrift des Dienstes 	
Korrekturbelegnummer #		
Servicetechniker 		
* Kilometerstand 50.500 km oder nach dem 5. Betriebsjahr, je nachdem, was zuerst eintritt.		

8 MAX: ODO 60500 Km * DIENTSINSPEKTION		
Gefahrte km ODO 88888 Km		
Datum 	Stempel und Unterschrift des Dienstes 	
Korrekturbelegnummer #		
Servicetechniker 		
* Kilometerstand von 60.500 km oder nach dem 6. Betriebsjahr, je nachdem, was zuerst eintritt.		





www.hecht.cz

IAN HECHT COCIS MINI black: 078633

IAN HECHT COCIS MINI red: 078640

SJ-1012024 V.2.5



Vertrieb und Service

HECHT MOTORS s.r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • www.hecht.cz

HECHT SK, spol. s r.o. • Letisková 20 • 971 01 Prievidza • www.hecht.sk

HECHT Polska Sp. z o.o. • Mickiewicza 54 • 66-450 Bogdaniec • www.hechtpolska.pl

HECHT HUNGARY Kft. • II. Rákóczi Ferenc út 323 • 1214 Budapest • www.hecht.hu

HECHT MOTORS S.R.L. • Sos. Odaii, nr. 38 • Otopeni, București-Ilfov • www.hecht.ro

BÄUMER ONLINE GmbH • Elly-Beinhorn-Str. 1 • 482 68, Greven • www.hecht-garten.de